

В.Е.Антонова,
М.М.Нахабина,
М.В.Сафронова,
А.А.Толстых

ДОРОГА В РОССИЮ

**УЧЕБНИК
РУССКОГО
ЯЗЫКА**

(элементарный уровень)



В.Е.Антонова, М.М.Нахабина, М.В.Сафронова, А.А.Толстых

ДОРОГА В РОССИЮ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА
(элементарный уровень)

6 -е издание



1

*Рекомендовано Экспертной комиссией
Государственной системы тестирования
граждан зарубежных стран по русскому языку
(заключение № 5-001 от 29.05.01)*



Санкт-Петербург
Издательство "Златуст"

2010

Москва
ЦМО МГУ



Русский алфавит

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Ёё Жж Зз Ии Йй
 (а) (бэ) (вэ) (гэ) (дэ) (е) (ё) (жэ) (зэ) (и) (и краткое)

Кк Лл Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт Уу Фф
 (ка) (эль) (эм) (эн) (о) (пэ) (эр) (эс) (тэ) (у) (эф)

Хх Цц Чч Шш Щщ Ъ Ы Ь
 (ха) (цэ) (че) (ша) (ща) (твёрдый знак) (ы) (мягкий знак)

Ээ Юю Яя
 (э) (ю) (я)

Гласные звуки



1 Слушайте, повторяйте, читайте



Аа [а]	а - а - а	а - о - у	ао - оа
Оо [о]	о - о - о	о - у - а	уо - оу
Уу [у]	у - у - у	у - о - а	оа - оу

Ээ [э]	э - э - э	а - э	а - ы	аэ - эа - эо - эу
Ии [и]	и - и - и	и - э	у - ы	иэ - эи - ио - иа
Ы [ы]	ы - ы - ы		о - ы	
			и - ы	и - ы - а
			э - ы	у - ы - и

2 Читайте

а - о - у	о - а - у	у - о - а
а - ы - и	и - ы - а	у - э - и
а - э - и	э - и - а	и - а - ы
о - и - у	и - э - а	
	и - ы - о - у	
	у - а - ы - и	

Пишите

А а О о
У у Э э
И и Ы ы

Согласные звуки

3 Слушайте, повторяйте, читайте

Мм [м]	ма	а - ма	ма - ам	ма́ма
	мо	о - мо	мо - ом	мы
	му	у - му	му - ум	
	мэ	э - мэ	мэ - эм	
	мы	ы - мы	мы	

Нн [н]	на	а - на	на - ан	он
	но	о - но	но - он	но
	ну	у - ну	ну - ун	А́нна
	нэ	э - нэ	нэ - эн	
	ны	и - ны	ы - ны	

Пп [п]	па	а - па	па - ап	па́па
	по	о - по	по - оп	
	пу	у - пу	пу - уп	
	пы	и - пы	ы - пы	
	пэ			

Пишите

М м
ма ма
му мы мама

Н н
на но
ну ны

Папа
П п
па по
пу пы
папа

Бб [б]

ба а - ба у - ба ы - ба бам
 бо о - бо у - бо ы - бо бом
 бу у - бу у - бы ы - бы бум
 бы ы - бы у - бу ы - бу бон
 бэ э - бэ

[п] - [б]

па - ба па - по - ба - бо
 по - бо пу - пэ - бу - бэ
 пу - бу
 пэ - бэ па - по - пу - пэ - пы
 пы - бы ба - бо - бу - бэ - бы

пам - бам
 пом - бом
 пум - бум

Фф [ф]

фа а - фа фа - аф
 фо о - фо фо - оф
 фу у - фу фу - уф
 фы ы - фы
 фэ и - фы иф - ыф

Вв [в]

ва а - ва у - ва и - ва
 во о - во у - во и - во
 ву у - ву у - вы и - вы
 вы ы - вы у - ву и - ву
 вэ э - вэ

Вы вам вон

[ф] - [в]

фа - ва
 фо - во фпа - фпо - фпы - фпу
 фу - ву вба - вбо - вбы - вбу
 фэ - вэ фы - вы

Пишите

б б

ба бо

бу бы

Пишите

ф ф

фа фо

фу фы

в в

ва во

ву вы

4 Слушайте, повторяйте, читайте.

[Ф] - [П]

фа - па - фпа
фо - по - фпо
фу - пу - фпу
фы - пы - фпы

[В] - [Б]

ва - ба - вба
во - бо - вбо
ву - бу - вбу
вы - бы - вбы

5 Слушайте, повторяйте, читайте.

Тт [т]

та	а - та		ты
то	о - то	та - ат	там
ту	у - ту	то - от	тут
ты	ы - ты	ту - ут	том
тэ	и - ты		тон
			вот

Дд [д]

да	а - да	и - да	вда	да
до	о - до	и - до	вдо	дом
ду	у - ду	и - ду	вду	дон
ды	ы - ды	и - ды	вды	дым
дэ	и - ды			



дом, дым, дон

ма - да	на - да
мо - до	но - до
му - ду	ну - ду
мы - ды	ны - ды

Пишите

т т

та то

ту ты

там ты

вот

д д

да

[Т] - [Д] [Ф] - [В]

та - да	та - то - да - до	та - то - ту - тэ - ты
то - до	ту - ду - тэ - дэ	да - до - ду - дэ - ды
ту - ду	та - да - да - дам	том - дом
тэ - дэ	то - до - до - дом	там - дам
ты - ды	ту - ду - ду - иду	тон - дон
	ты - ды - ды - дым	тва - два
		тут - дут

фа - та - фта	ва - да - вда
фо - то - фто	во - до - вдо
фу - ту - фту	ву - ду - вду
фы - ты - фты	вы - ды - вды

Лл [л]

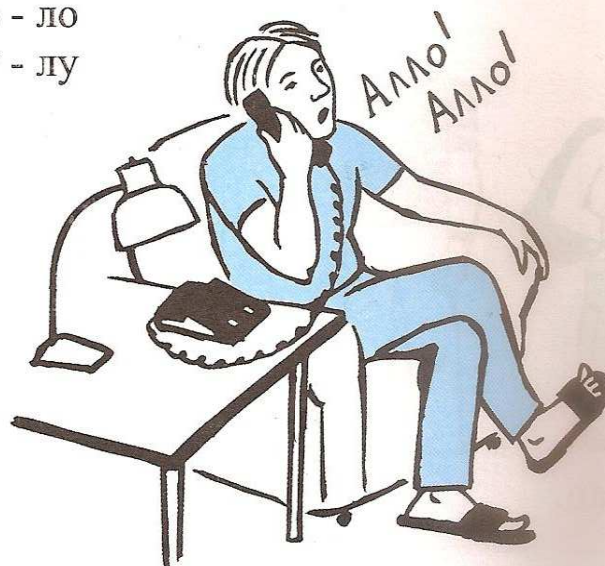
ла	а - ла	ла - ал	лам	мал
ло	о - ло	ло - ол	лом	мол
лу	у - лу	лу - ул	лум	мул
лэ	э - лэ	лэ - эл	лым	мыл
лы	ы - лы	лы	выл	был

на - ла - нла
но - ло - нло
ну - лу - нлу

ма - ла - мла
мо - ло - мло
му - лу - млу

ма - на - ла
мо - но - ло
му - ну - лу

алло́
ла́мпа



Пишите

Лл

ла

ло

лу

лы

лампа

алло

Ф

а [а] там [там]
[а] Ённа [ён:а]

о [ó] дом [дом]
[а] она [анá]

мама [мама]
папа [папа]
алло [алó]

фото [фóта]
вода [вада]



Сравните:

он - она
[он] [анá]

вот - вода
[вот] [вада]

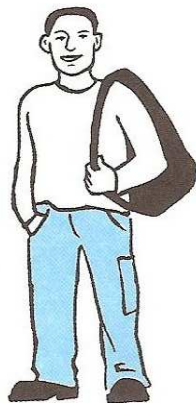


Вот вода.

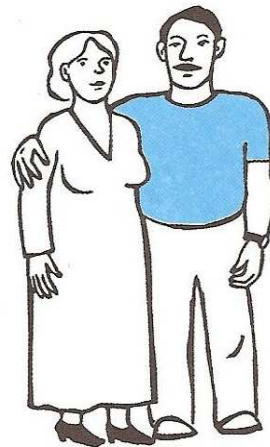
6 Слушайте, повторяйте, читайте.



а) /	/	/
он	это [э́та]	луна́ [луна́]
там	фото́ [фóта]	Ива́н [ива́н]
дом	мама́ [ма́ма]	Анто́н [анто́н]
тут	папа́ [па́па]	она́ [анá]
ты	ла́мпа [ла́мпа]	вода́ [вада]
мы	А́нна [а́н:а]	
вы	А́лла [а́л:а]	



Это Ива́н.



Это ма́ма и па́па.

Р

8

Ива́н.
он.
ма́ма.
она́.
ма́ма и па́па.
дом.
ла́мпа.

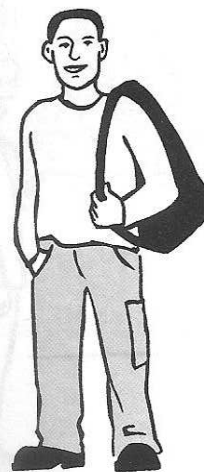
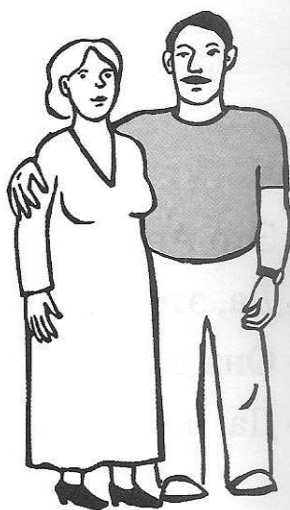
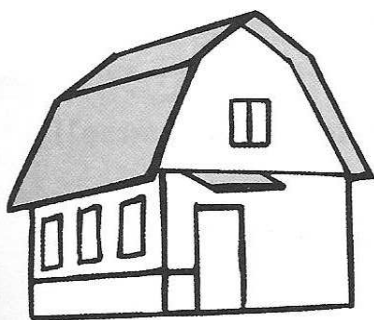
ИК-1

Э́то Ива́н.
Э́то ма́ма.
Э́то А́нна и А́лла.

7 а) Слушайте, повторяйте, читайте.

Э́то дом. Э́то ла́мпа.
Э́то А́нна и Ива́н.
Э́то ма́ма и па́па.
Э́то Ива́н, Анто́н и А́нна.

б) Посмотрите на рисунки. Скажите: Кто это? Что это?





А́лла | та́м.
Ива́н | ту́т.
Анто́н | до́ма.



8 а) Слушайте, повторяйте, читайте.

Э́то А́нна. Она́ тут.
Э́то Ива́н. Он до́ма.
А́нна и Ива́н до́ма. Мы тут.



б) Посмотрите на рисунок.
Скажите: Где дом? Где Антон и Иван? Где Анна?

— Э́то Анто́н?
— Да, э́то Анто́н. / Да, э́то он.

ИК-3



Э́то Ан³то́н?
Э́то А³нна?
Ла́мпа та́м?



— Э́то А́нна?
— Да, э́то А́нна. / Да, э́то она́.
— Она́ до́ма?
— Да, до́ма. / Да, она́ до́ма.

Сравните:

ИК-1

— Это Анна.
— Анна дома.
— Там дом.

ИК-3

— Это Иван?
— Иван дома?
— Там вода?

— Антон³ дома? — Антон³ дома?
— Да, он¹ дома. — Да, Антон¹.
— Дом³ там? — Там³ дом?
— Да, там¹. — Да, дом¹.

9 Слушайте, повторяйте, читайте.

— Это Иван. — Это Иван?
— Да, он.

— Анна дома. — Анна дома?
— Да, дома.

— Мама там. — Мама там?
— Да, там.

— Лампа тут. — Лампа тут?
— Да, тут.

10 Посмотрите на рисунок и задайте друг другу вопросы.



Образец: — Это дом? — Иван там?
— Да, это дом. — Да, там.

11

Задайте друзьям эти вопросы.

- | | |
|----------------|---------------|
| — Анна до́ма? | — Инна та́м? |
| — | — |
| — Анна до́ма? | — Там Инна? |
| — | — |
| — Ла́мпа ту́т? | — Там вода́? |
| — | — |
| — Ту́т ла́мпа? | — Вода́ та́м? |
| — | — |

12

Читайте.

Э́то ма́ма и па́па? Да, э́то ма́ма и па́па.
 А́нна там? Да, А́нна там. О́на до́ма.
 Э́то дом. Ла́мпа тут? Да, тут.

13

а) Вам позвонили. Ответьте.



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| — Алло́! | — Алло́! |
| — Да-да! | — Это Ван Лин. Инна до́ма? |
| — Это Ива́н. Анто́н до́ма? | — Да, да. Она до́ма. |
| — Да, он до́ма. | |

б) Позвоните и узнайте, дома ли Антон, Иван, Анна, Инна.

12

УРОК 1

Домашнее задание



1 а) Какие вопросы задал Антон?

- | | | |
|------------------|-----------------|-----------------|
| — ...? | — ...? | — ...? |
| — Да, он дома. | — Да, это дом. | — Да, там. |
| — ...? | — ...? | — ...? |
| — Да, лампа тут. | — Да, это фото. | — Да, тут вода. |

б) Как Иван ответил на вопросы? Напишите.

- | | | |
|--------------|--------------|-------------|
| — Это Антон? | — Анна дома? | — Вода там? |
| — ... | — Да, ... | — Да, ... |
| — Это Инна? | — Лампа тут? | — Это вода? |
| — ... | — ... | — Да, ... |



2 Напишите слова и предложения и поставьте ударения.

мы, он, она, вы, мама, папа, Анна, Антон, Иван, дом,
там, тут, лампа, дома, фото, вода.

Это дом. Там лампа. Мама и папа дома.

3 Напишите упражнения 7(б), 8(б), 10, 11, 12.

4 Найдите ответы на вопросы. Напишите вопросы и ответы.

Это Иван?
Мама дома?
Там вода?
Фото тут?
Тут лампа?

Да, она дома.
Да, лампа.
Да, он.
Да, вода.
Да, тут.

Русский алфавит

Аа (а)	Бб (бэ)	Вв (вэ)	Гг (гэ)	Дд (дэ)	Ее (е)	Ёё (ё)	Жж (жэ)	Зз (зэ)	Ии (и)	Йй (и краткое)
Кк (ка)	Лл (эль)	Мм (эм)	Нн (эн)	Оо (о)	Пп (пэ)	Рр (эр)	Сс (эс)	Тт (тэ)	Уу (у)	Фф (эф)
Хх (ха)	Цц (цэ)	Чч (че)	Шш (ша)	Щщ (ща)	Ь (твёрдый знак)	Ы (ы)	Ь (мягкий знак)			
Ээ (э)	Юю (ю)	Яя (я)								

I. Фонетическая зарядка

Слушайте, повторяйте, читайте.



- а) а - о - у - э - ы - и
- | | |
|--|--------|
| ва - фа - ба - па - да - та - ла - на | и - ты |
| вба - вбо - вбу - вбы | и - вы |
| вва - вда - вла - вна - вма | и - фы |
| вда - вдо - вду - вды - вмы | и - ды |
| два - дву - дво | и - мы |
| фта - фто - фту - фты | |
| фпа - ффа - фта - фла - фна | |
| вы - бы - пы - фы - мы - ды - ты - лы - ны | |



б)

/

/

/

да

ма́ма

Ива́н

два

па́па

Анто́н

ты

до́ма

о́на

вы

ла́мпа

алло́

мы

А́нна

вода́

тут

И́нна

луна́

там

он

Согласные звуки

1 Слушайте, повторяйте, читайте.

	ка	ка - ак	как
Кк [к]	ко	ко - ок	кок
	ку	ку - ук	лук

Пишите

К к

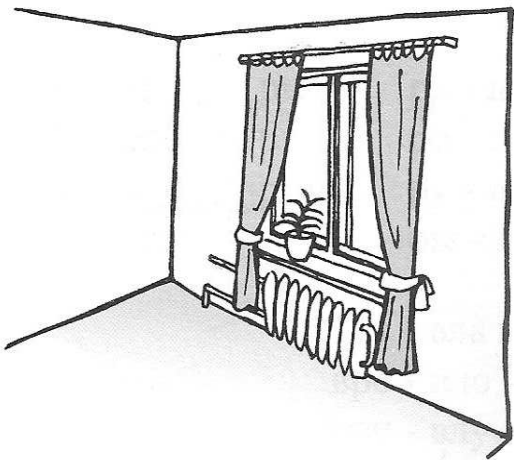
ка

ко

ку

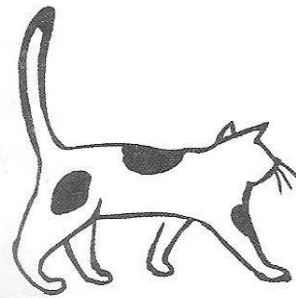
как

лук



[ко́мната]

Вот ко́мната. Э́то окно́.



[молоко́]

Э́то кот. Там молоко́.

/

/

/

/

/

как

бу́ква

окно́

ко́мната

молоко́

кот

кто

банк

	га	вга	а - га	и - га
Гг [г]	го	вго	а - го	и - го
	гу	вгу	а - гу	и - гу

гда - гдо - гду - гды

[к] - [г]

ка - га	гда - кта	много [многа]
ко- го	гдо - кто	мало [мала]
ку - гу	гду - кту	когда [кагда]
		Волга [волга]

	ха	ха - ах	и - ху
Хх [х]	хо	хо - ох	и - ха
	ху	ху - ух	и - хо

ха -ха - ха	ах - ох - ух
хо - хо - хо	ох - хо - хо

[к] - [г] - [х]

ка - ха	ак - ах	ка - га - ха
ко - хо	ок - ох	ко - го - хо
ку - ху	ук - ух	ку - гу - ху

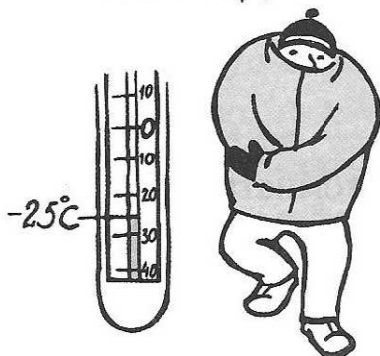
Пишите

Г г
га го гу
много Волга

Пишите

Х х
ха хо ху
плохо
холодно

ПОГОДА



Холодно! [холодна]

Плохо! [плоха]

Когда холодно, плохо.

2 Слушайте, повторяйте, читайте.



а) / / / / / /

КОТ	ПЛОХО	ОКНО	КОМНАТА	ПОГОДА	МОЛОКО
КАК	МНОГО	ВОДА	ХОЛОДНО		
КТО	МАЛО	КОГДА			
ДОМ	ДОМА				
ТУТ	БУКВА				
ТАМ	ЛАМПА				
БАНК					

3 Слушайте, повторяйте, читайте.



Р-Р-Р

Рр [р]

ра	ра - ар	вра	бар
ро	ро - ор	вро	пар
ру	ру - ур	вру	дар
ры	ры - ыр	вры	тар

тра - ра	дра	рва	ра - ла - на
тро - ро	дро	рву	ро - ло - но
тру - ру	дру	рво	ру - лу - ну
	дры	рвы	ры - лы - ны

вра - вла - вна
 вро - вло - вно
 вру - влу - вну
 вры - влы - вны

Пишите

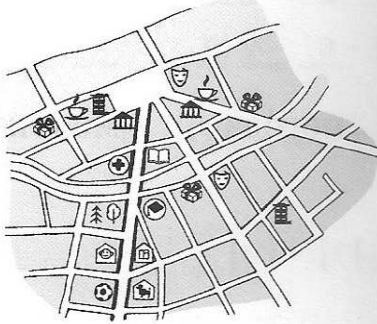
Р р
 ра ро
 ру ры
 парк рыба
 урок брат



/ / / /

парк	рыба	урок	подруга
брат	карта		
торт	группа		
	утром		

4 а) Читайте.



Это карта.
Там парк.



Вот молоко и вода.
Там рыба и торт.



Утром холодно!

б) Посмотрите на рисунки. Уточните, что изображено на рисунках.

Образец: Это карта? — Да, это карта.



клуб [клуб]

б ► [п]

Иванов [ивановф]



в ► [ф]

друг [друг]

г ► [к]

город [горат]

д ► [т]



5 а) Прочитайте тексты и схематично нарисуйте в тетради то, о чём прочитали в тексте.

Вот карта. Это город. Это урок. Вот группа. Это дом. Вот комната.
Вот парк. Там дом. Это Антон, Анна и Ван Лин. Тут окно. Там кот.
Это банк и клуб.

б) Правильно ли вы поняли, что изображено на рисунке вашего друга? Уточните.

Образец: Это карта? — Да, карта.

Это город? — Да, город.

6 а) Слушайте, повторяйте, читайте.

Сс [с]
 са са - ас а - са
 со со - ос о - со
 су су - ус у - су
 сы сы - ыс ы - сы

сма - ста - сна - спа - сва - ска

Зз [з]
 за а - за
 зо о - зо
 зу у - зу
 зы ы - зы



Это муха.

зма - зна - зва - зда - зла - зра

Пишите

с с
 са со
 су сы
 Москва страна
 з з
 за зо
 зу зы
 звук завтра



[с] - [з]

за - аз [ас]	са - за	сма - зма	смо - змо	сму - зму
зо - оз [ос]	со - зо	сна - зна	сно - зно	сну - зну
зу - уз [ус]	су - зу	сва - зва	сво - зво	сву - зву
		ста - зда	сто - здо	сту - зду
		сла - зла	сло - зло	слу - злу
		сра - зра	сро - зро	сру - зру

б) Прочитайте слова по моделям.



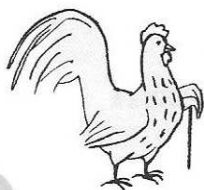
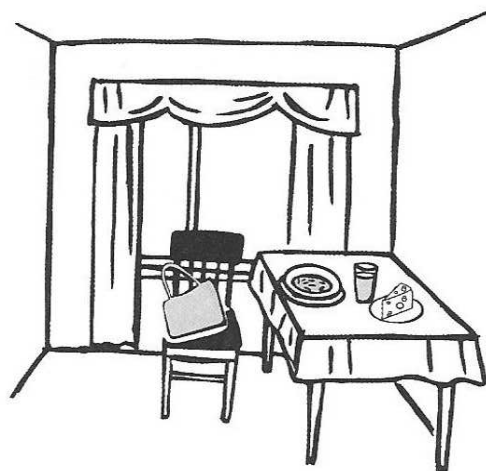
— /	— / —	— /	— / —
сын	сло́во	Москва́	[фт] авто́бус
сок	су́мка	страна́	
суп	[фт] за́втра	заво́д [т]	
сыр		расска́з [с]	
стол			
стул			
звук			

в) Прочитайте текст и покажите на рисунках города и вещи.



Вот карта.
 Это город Москва.
 Это город Вологда.
 Это город Омск.

Это комната.
 Там стол и стул.
 Вот стул. Тут сумка.
 Это стол. Тут суп, сок и сыр.



ОН



ОНА



ОНО

- а

- о

Ива́н

А́нна

до́м

ко́мнат а

окно́

па́рк

ла́мпа

молоко́

заво́д

ка́рт а

фо́то

па́п а

ма́м а

7 Читайте.

Это Ива́н. Он до́ма. Это ма́ма. Она́ до́ма. Это ла́мпа. Вот она́.
 Вот молоко́. Оно́ тут. Фо́то там? Да, оно́ там.